

¹ أَيُّ آقَايَانِ، بَا غَلَامَانِ خُودِ عَدَلْ وَ انصَافْ رَا بَجَا آرِيدِ، چُونَكِه مِی دَانِیدِ شِمَا رَا نِیزِ آقَايِی هِسْتِ دَرِ آسْمَانِ.

المواطنة على الصلاة

² وَاطْبُؤُوا عَلَى الصَّلَاةِ سَاهِرِينَ فِيهَا بِالشُّكْرِ،³ مُصَلِّينَ فِي ذَلِكَ لِأَجْلِنَا نَحْنُ أَيْضًا، لِيَفْتَحَ الرَّبُّ لَنَا بَابًا لِلْكَلَامِ لِتَتَكَلَّمَ بِسِرِّ الْمَسِيحِ، الَّذِي مِنْ أَجْلِهِ أَنَا مُوثِقٌ أَيْضًا،⁴ كَيْ أَظْهَرُهُ كَمَا يَجِبُ أَنْ أَتَكَلَّمَ. ⁵ اسْلُكُوا بِحِكْمَةٍ مِنْ جِهَةِ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَارِجِ مُقْتَدِرِينَ الْوَقْتِ. ⁶ لِيَكُنْ كَلَامُكُمْ كُلِّ جِوْنٍ بِنِعْمَةٍ مُصْلِحًا يَمْلِكُ، لِيَتَعَلَّمُوا كَيْفَ يَجِبُ أَنْ تُجَابُوا كُلَّ وَاحِدٍ.

التوصيات

⁷ جَمِيعُ أَحوَالِي سَبْعَرَفُّكُمْ بِهَا تِيخِيكُسُ، الْأَخُ الْحَبِيبُ وَالْحَادِمُ الْأَمِينُ وَالْعَبْدُ مَعَنَا فِي الرَّبِّ،⁸ الَّذِي أَرْسَلْتُهُ إِلَيْكُمْ لِهَذَا عَيْنِهِ لِيَعْرِفَ أَحوَالَكُمْ وَيُعَزِّي قُلُوبَكُمْ،⁹ مَعَ أَنْيْسِيمُسَ، الْأَخِ الْأَمِينِ الْحَبِيبِ، الَّذِي هُوَ مِنْكُمْ، هُمَا سَهْرَقَانِكُمْ بِكُلِّ مَا هَهُنَا. ¹⁰ يَسَلِّمُ عَلَيْكُمْ أَرِسْتَرُخُسُ، الْمَاشُورُ مَعِي، وَمَرْقُسُ، ابْنُ أُخْتِ بَرْتَابَا، الَّذِي أَخَذْتُمْ لِأَجْلِهِ وَصَايَا، إِنْ أَتَى إِلَيْكُمْ قَافِلُوه. ¹¹ وَيَسُوعُ، الْمَدْعُوعُ يُسْتُطَسُ، الَّذِينَ هُمْ مِنَ الْخِتَانِ، هَؤُلَاءِ هُمْ وَخَدَهُمُ الْعَامِلُونَ مَعِي لِمَلَكُوتِ اللَّهِ الَّذِينَ صَارُوا إِلَيَّ تَسْلِيمَةً. ¹² يَسَلِّمُ عَلَيْكُمْ أَبَقْرَاسُ، الَّذِي هُوَ مِنْكُمْ، عَبْدٌ لِلْمَسِيحِ، مُجَاهِدٌ كُلِّ جِوْنٍ لَأَجْلِكُمْ بِالصَّلَوَاتِ لِكَيْ تَنْبُو كَامِلِينَ وَمُتَمَلِّئِينَ فِي كُلِّ مَشِيئَةِ اللَّهِ. ¹³ قَائِي أَشْهَدُ فِيهِ أَنَّ لَهُ غَيْرَةَ كَثِيرَةً لِأَجْلِكُمْ وَلِأَجْلِ الَّذِينَ فِي لَأُودِيكِيَّةِ وَالَّذِينَ فِي هِيرَابُولِيسَ. ¹⁴ يَسَلِّمُ عَلَيْكُمْ لُوقَا، الطَّبِيبُ الْحَبِيبُ، وَدِيمَاسُ. ¹⁵ سَلِّمُوا عَلَى الْإِخْوَةِ الَّذِينَ فِي لَأُودِيكِيَّةِ وَعَلَى نِمْفَاسَ وَعَلَى الْكَنِيسَةِ الَّتِي فِي بَيْتِهِ. ¹⁶ وَمَتَى قُرِئَتْ عِنْدَكُمْ هَذِهِ الرِّسَالَةُ فَاجْعَلُوهَا تُقْرَأُ أَيْضًا فِي كَنِيسَةِ الْلاُودِيكِيِّينَ وَالَّتِي مِنْ لَأُودِيكِيَّةِ تَقْرَأُوهَا أَنْتُمْ أَيْضًا. ¹⁷ وَقُولُوا لِأَرِخِسُسَ: انْظُرْ إِلَى الْخِدْمَةِ الَّتِي قَبِلْتُهَا فِي الرَّبِّ لِكَيْ تُتَمِّمَهَا. ¹⁸ السَّلَامُ بِيَدِي أَنَا، بُولُسُ. اذْكُرُوا وَتَقِي. اَلنَّعْمَةُ مَعَكُمْ، آمِينَ.

¹ ای آقایان، با غلامان خود عدل و انصاف را بجا آرید، چونکه می دانید شما را نیز آقایی هست در آسمان.

² در دعا مواظب باشید و در آن با شکرگزاری بیدار باشید. ³ و درباره ما نیز دعا کنید که خدا در کلام را به روی ما بگشاید تا سر مسیح را که بجهت آن در قید هم افتاده ام بگویم، و آن را بطوری که می باید تکلم کنم و مبین سازم. ⁴ زمان را دریافته، پیش اهل خارج به حکمت رفتار کنید. ⁵ گفتگوی شما همیشه با فیض باشد و اصلاح شده به نمک، تا بدانید هرکس را چگونه جواب باید داد.

توصیه های پولس

⁷ تیخیکس، برادر عزیز و خادم امین و هم خدمت من در خداوند، از همه احوال من شما را خواهد آگاهانید، ⁸ که او را به همین جهت نزد شما فرستادم تا از حالات شما آگاه شود و دلهای شما را تسلی دهد، ⁹ با آنیسیمس، برادر امین و حبیب که از خود شماسست، شما را از همه گزارش اینجا آگاه خواهند ساخت. ¹⁰ ارسترخس هم زندان من شما را سلام می رساند، و مرقس، عموزاده برنابا، که درباره او حکم یافته اید، هرگاه نزد شما آید او را بپذیرید، ¹¹ و یسوع، ملقب به یسطس که ایشان تنها از اهل ختنه برای ملکوت خدا هم خدمت شده، باعث تسلی من گردیدند. ¹² اقراس به شما سلام می رساند که یکی از شما و غلام مسیح است و پیوسته برای شما در دعاهاى خود جد و جهد می کند تا در تمامی اراده خدا کامل و متیقن شوید. ¹³ و برای او گواهی می دهم که درباره شما و اهل لاودیکه و اهل هیراپولس بسیار محنت می کشد. ¹⁴ و لوقای، طبیب حبیب، و دیماس به شما سلام می رسانند. ¹⁵ برادران در لاودیکه و نیمفاس و کلیسایى را که در خانه ایشان است سلام رسانید. ¹⁶ و چون این رساله برای شما خوانده شد، مقرر دارید که در کلیسای لاودیکیان نیز خوانده شود و رساله از لاودیکه را هم شما بخوانید. ¹⁷ و به ارخیس گوید: با خبر باش تا آن خدمتی را که در خداوند یافته ای، به کمال رسانی. ¹⁸ تحیت من، پولس، به دست خودم. زنجیرهای مرا بخاطر دارید. فیض با شما باد. آمین.